



BẢN TIN AYAME SHIBATA

Facebook
Shibata Topics
for Foreign Residents



No.258
Tháng 3 năm 2025

Phát hành Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata
Thông báo gửi đến những người nước ngoài sống tại thành phố Shibata.
Phát hành mỗi tháng 1 lần.

Tin tức nổi bật

Hãy thưởng thức hoa anh đào ở Shibata ! 「Lễ hội xuân Shibata」

Mùa đông dài đã qua, và cuối cùng mùa xuân cũng sắp đến Shibata. Nhắc đến mùa xuân ở Nhật Bản, đó chính là hoa anh đào. Hoa anh đào ở Niigata nở từ đầu tháng đến cuối tháng 4.

Ở Shibata, có rất nhiều địa điểm nổi tiếng với hoa anh đào. Hãy cùng ngắm hoa anh đào và tận hưởng mùa xuân của Nhật Bản nhé!

Công viên Di tích Lâu đài Shibata



Tại công viên bên cạnh Lâu đài Shibata, bạn có thể ngắm khoảng 260 cây hoa anh đào.

Từ ngày 28 tháng 3 (thứ Sáu) đến ngày 15 tháng 4 (thứ Ba), hoa anh đào sẽ được chiếu sáng, và có các gian hàng được mở ra.

Vào ngày 5 tháng 4 (thứ Bảy) và ngày 6 tháng 4 (Chủ Nhật), sẽ có các sự kiện được tổ chức.

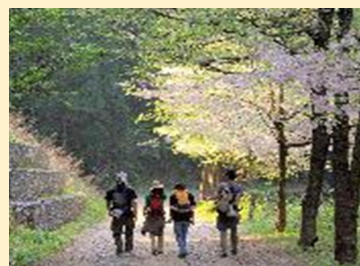
Công viên Kỷ niệm Thủy lợi Sông Kajikawa



Từ ngày 28 tháng 3 (thứ Sáu) đến ngày 15 tháng 4 (thứ Ba), hoa anh đào sẽ được chiếu sáng, và có các gian hàng được mở ra.

Vào ngày 13 tháng 4 (Chủ Nhật), sẽ có các sự kiện được tổ chức.

Công viên Hoa Anh Đào Núi Ōmine



Vào ngày 26 tháng 4 (thứ Bảy), Lễ hội Hoa Anh Đào Núi Ōmine sẽ được tổ chức.

Địa điểm: Trạm dừng chân ga Kajikawa

Thông tin liên hệ: Hiệp hội Du lịch Thành phố Shibata
Số điện thoại : 0254-26-6789

Chúng tôi sẽ giới thiệu những sự kiện được tổ chức vào mùa xuân

Chúng tôi sẽ giới thiệu 2 sự kiện được tổ chức tại thành phố Shibata.

Cùng với lễ hội mùa xuân Shibata đã được giới thiệu trong bản tin nổi bật, hãy tận hưởng mùa xuân tại thành phố Shibata.



Hinabiraki Shibata

Nhật Bản có phong tục là với gia đình sinh ra bé gái thì người ta sẽ trang trí những con búp bê hina vào mùa xuân để cầu chúc cho sự trưởng thành và hạnh phúc của đứa trẻ. Trong sự kiện 'Shibata Hinabiraki', người dân Shibata sẽ trưng bày những con búp bê hina mà họ đã gìn giữ và trân trọng trong nhiều năm tại nhiều nơi trong thành phố. Ngoài ra, cũng sẽ có việc bán các sản phẩm liên quan đến sự kiện và tổ chức các hoạt động khác.

Thời gian tổ chức sự kiện: Từ ngày 2 tháng 3 (Chủ nhật) đến ngày 28 tháng 3 (Thứ Sáu)

Vui lòng kiểm tra trên trang web để biết các địa điểm trưng bày búp bê hina.

https://shibata-machi-meguri.com/info/info_s_hinabiraki_20250219



MomoClo Mùa Xuân Đại Sự Kiện 2025 tại Thành phố Shibata

Sự kiện âm nhạc của nhóm idol nổi tiếng 'Momoiro Clover Z' sẽ được tổ chức. Đây là sự kiện mang tên 'MomoClo Mùa Xuân Đại Sự Kiện 2025 tại Shibata, Khám Phá Mới!'. Không chỉ là một buổi biểu diễn âm nhạc, mà các thành viên của nhóm 'Momoiro Clover Z' sẽ cùng với người dân thành phố Shibata chia sẻ những điểm đẹp của thành phố Shibata đến với cả nước.



Ngày tổ chức sự kiện: Ngày 12 tháng 4 (Thứ bảy), ngày 13 tháng 4 (Chủ Nhật).

Địa điểm: Công viên Ijimino (Thành phố Shibata, khu vực Ijimino).

Địa điểm tổ chức sự kiện sẽ được xây dựng đặc biệt trong công viên.



Rất nhiều người từ khắp Nhật Bản sẽ đến thành phố Shibata.

Đây sẽ là hai ngày mà thành phố Shibata rất sôi động.

Hãy cùng tận hưởng nhé!

Trang web của 「Momoiro Clover Z」

<https://www.momoclo.net/haruichidaiji2025/>



Giới thiệu những địa điểm nơi mà bạn có thể nhờ tư vấn khi gặp khó khăn

「Trung tâm Tư vấn cho Người nước ngoài」, những người đến từ nước ngoài, cùng với gia đình và người thân của họ, có thể nhận sự tư vấn về nhiều vấn đề khác nhau bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau. Mọi thông tin sẽ được bảo mật. Việc tư vấn hoàn toàn miễn phí.

○ Những vấn đề có thể tư vấn

Tư vấn về tư cách lưu trú, công việc, giáo dục, y tế, phúc lợi và các vấn đề liên quan đến cuộc sống, cung cấp thông tin, v.v.

Bạn có thể nhận tư vấn từ 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều từ thứ Hai đến thứ Sáu.

(Tiếp nhận tư vấn đến 4 giờ 30 phút chiều).

Nghỉ tư vấn vào ngày lễ và kỳ nghỉ cuối năm.

○ Cách thức tư vấn

- Đi đến Trung tâm tư vấn cho người nước ngoài để được tư vấn

Địa chỉ: Thành phố Niigata, Quận Chuoh, Bandaijima 5-1,

Tòa nhà Bandaijima, Tầng 2 (Trong Toki Messe)

- Tư vấn qua điện thoại (Số điện thoại: 025-241-1881) ※ Có phí điện thoại.

- Tư vấn qua email (Email: nia10@niigata-ia.or.jp)

- Tư vấn trực tuyến (Zoom)

Khi tư vấn trực tuyến, vui lòng đặt lịch trước qua điện thoại hoặc email.



○ Ngôn ngữ hỗ trợ

Bạn có thể tư vấn bằng các ngôn ngữ: Tiếng Nhật, Tiếng Trung, Tiếng Anh, Tiếng Philippines, Tiếng Thái, Tiếng Việt, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Bồ Đào Nha, và Tiếng Nga. Đối với các ngôn ngữ khác, sẽ sử dụng các thiết bị như máy tính bảng để giao tiếp. Ngày có thể tư vấn tùy thuộc vào ngôn ngữ, vui lòng kiểm tra ngày có thể tư vấn trên trang web.

Trang web: <https://www.niigata-ia.or.jp/foreign/>



Có những ngày bạn có thể tư vấn về các vấn đề chuyên môn.

Ví dụ như về giáo dục, luật pháp, thủ tục nhập cảnh, v.v.

Nếu bạn muốn tư vấn về những vấn đề này, vui lòng đặt lịch trước qua điện thoại hoặc email.

Thông báo về lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài ~ Hãy cùng nhau học

「Lớp học tiếng Nhật Shibata」 là nơi dạy tiếng Nhật cho người nước ngoài.

Bạn có thể tham gia vào bất cứ lúc nào.

● Lớp học dành cho người lớn (có thể tham gia vào bất cứ lớp nào)



Lớp	Thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia	Khác
Lớp thứ 4	10:00~11:30	Trung tâm văn hóa Shibata	0254-26-1576	Kỳ tháng 4~7/2,000 yên	Người tham gia học tự mua sách giáo khoa
Lớp trưa thứ 5	10:00~11:30	Trung tâm học tập suốt đời	0254-26-7191	Kỳ tháng 9~12/2,000 yên	
Lớp tối thứ 5	19:00~20:30	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254	Kỳ tháng 1~3/2,000 yên	

※ Với người muốn tham gia lớp học thì vui lòng gọi điện.

Nếu bạn có vấn đề chưa rõ xin hãy liên hệ với chúng tôi. Bạn có thể đến xem lớp học bất cứ lúc nào

Địa chỉ liên hệ: Phòng hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata (điện thoại: 0254-28-9640)

● Lớp học dành cho trẻ em

Lớp	Thứ, thời gian	Địa điểm	Số điện thoại	Phí tham gia
Trường học J	Thứ 7 13:30~15:00	Trung tâm giao lưu hoạt động sống lâu khỏe mạnh	0254-22-1254	1,000 yên / 1 tháng

● Ngày mở

Lớp	Thứ 4 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi sáng)	Thứ 5 (buổi tối)	Thứ 7 Trường học J
Tháng 3	5, 12	6, 13	6, 13	1, 8, 15
Tháng 4	9, 16, 23	10, 17, 24	10, 17, 24	12, 19, 26
Tháng 5	7, 14, 21, 28	8, 15, 22, 29	8, 15, 22, 29	10, 17, 24
Tháng 6	4, 11, 18, 25	5, 19, 26	5, 12, 19, 26	7, 14, 21, 28
Tháng 7	2, 9, 16	3, 17	3, 10, 17	5, 12, 19
Tháng 8	Nghỉ hè			Trường học hè
Tháng 9	3, 10, 17, 24	4, 11, 18, 25	4, 11, 18, 25	6, 13, 20, 27
Tháng 10	1, 8, 15, 22	2, 9, 16, 23	2, 9, 16, 23	4, 11, 18, 25
Tháng 11	5, 12, 19, 26	6, 13, 20, 27	13, 20, 27	1, 8, 15, 22
Tháng 12	3, 10, 17	4, 11, 18	4, 11, 18	6, 13, 20
Tháng 1	14, 21, 28	15, 22, 29	15, 22, 29	17, 24, 31
Tháng 2	4, 18, 25	5, 12	5, 12, 19, 26	7, 14, 21, 28
Tháng 3	4, 11, 18	5, 12, 19	5, 12, 19	7, 14

Nếu bạn muốn được nhận 「Bản tin Ayame Shibata」 qua đường bưu điện, xin hãy liên lạc đến phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata. Khi muốn xem các số phát hành trước đó vui lòng xem trên trang web của thành phố.

Địa chỉ liên hệ: Phòng Hỗ trợ phát triển thị trấn công dân thành phố Shibata

Địa chỉ: 〒957-8686 Shibatashi Chuocho 3-3-3

Điện thoại: 0254-28-9640 Fax: 0254-28-9670 Email: machizukuri@city.shibata.lg.jp